

## Csömör Kupa – a „tortás” verseny

A lovassportban jártasabbak körében az ötödik éve futó, az országos utánpótlás bajnokságra minősítő Csömör Kupa a „tortás” jelzőt kapta, mivel míg például egy Pest megyei bajnoki fordulón kupa és díjszalag jár a különböző nehézségű feladatokban az élen végzetteknek, itt az Auchan Liget áruháza cukrászainak köszönhetően alkalmi lovas tortákat vihetnek haza a kategória győztesek. A legmagasabb százalékos eredményt elérő lovasnak különdíjként ajándékkosár is jár.

A június 19-ei II. fordulón a támogatók köre tovább bővült a prémium kategóriás takarmányokat forgalmazó Havens Magyarország és a Veres Péter úti Imagine lovasbolt révén. A CDN, B\* kategóriájában 45, a Magyar Póniklub Szövetség feladataiból 112 startra neveztek. A verseny legeredményesebb lovasa – és ezzel az Auchan különdíjasa – az ifi korú Róbert Orsolya Anna (Csömöri LTKE) lett, aki 57,85%-ot ért el Taylor nevű lovával a könnyű osztályba sorolt gyermek egyéni díjlovagló feladatban, majd 67%-al nyerte az A5 jelű alapfokú feladatot. Orsolya testvérével, a lovasustázónak készülő, mégcsak 14 éves Zsófi-

ával együtt a díjgratáló pályákon is megfordul, bár díjgratálásban még nem ért el olyan kiugróan jó eredményt, mint a „tortás” versenyen díjlovaglásban. A Csömör Kupa összesítésében két forduló után a Kőrösi Csoma Sándor Általános Iskola és Gimnázium 17 éves tanulója, az amúgy cinkotai lakos Bernáth Krisztina (Csömöri LTKE) vezet Léna nevű lovával. A pónisok versenyének részeként hosszabb szünet után rendeztek ismét díjgratáló versenyt is Cinkotán. A nagyló kategóriában egy mátyásföldi lány, Juhász Viktória vette a legbiztosabban az akadályokat Mosolygós nevű lovával. A Csömör Kupa III., döntő fordulójára szeptember 11-én lesz Cinkotán. **-isz-or**

**KERÉKPÁROS ZARÁNDOKLAT.** Csiksomlyót Máriazellel összekötő 1300 kilométeres zarándokút, a Mária Út átvezet a XVI. kerületen, s így történt, hogy július 16-án a Corvin Művelődési Ház fogadott be éjszakára tíz kerékpáros zarándokot, akik drótszamaron igyekeznek megtenni a hosszú utat. A megfáradt és megtört zarándokokat a Ház részéről Mundy Mónika, és Takács Edit Dominika, gyakorlott zarándok gardírozta. Másnap meglátogatták a Mária úti Szűz Mária szobrot, a Mindszenty szobrot, majd Zugló felé vették az irányt. Részletes beszámoló és a képek honlapunkon találhatóak: [www.helyihirek.hu](http://www.helyihirek.hu)

**Ha helyi szakembert keres...**  
**Szakmai adattár a Helyi Hírek portálon**  
**www.helyihirek.hu**

**Fogorvosi rendelő Cinkotán**  
fogszabályozás • tömések • kerámia betétek  
kerámia héjak • igényes fogpótlások  
szájsebészet • ultrahangos fogköeltávolítás  
dentalhigiéniai szaktanácsadás  
fogfehérítés • gyermekfogászat  
díjmentes állapotfelmérés • fogászati szűrővizsgálat

Előzetes időpontegyeztetéssel a várakozási idő minimális.  
**Tel: 400-11-67 Bp., XVI., Müvezető u. 7.**  
**Rendelési idő: H-P: 8-20-ig**

Kellemes, nyugodt környezetben, garanciális szakellátással várja Önt és gyermekét:  
dr. Bártfai Eszter és dr. Pável Júlia • [www.bobdent.hu](http://www.bobdent.hu)

**Könyvelés**  
**BÉRSZÁMFEJTÉS, ADÓBEVALLÁS, TANÁCSADÁS**  
Regisztrált mérlegképes könyvelő, céges főkönyvelő egyéni vállalkozások, társas vállalkozások (BT, KFT) könyvelését, bérszámfejtését, beszámoló készítését vállalja (max. 20 főig), nagy gyakorlattal, kreatívan, az ügyféllel közvetlen kapcsolatban. **Személyes anyagátvitellel, ingyenes tanácsadás!**  
Bp. XVI. Viola u. (a Csömöri útnál) • Tel: 06-30-350-8898  
e-mail: [sweszer@gmail.com](mailto:sweszer@gmail.com)

## Időseket köszönt a polgármester



Immár nem csak a százéveseket, hanem a 90 és 95 éveseket is rendszeresen köszöntik – születésnapjuk alkalmából a szépkorúak a miniszterelnök üdvözlő sorait kapják meg. Ilyen köszöntésre az idei évben 157 alkalommal kerül sor a XVI. kerületben. Kovács Péter polgármester július 14-én a Szent Korona úti lakóte-

Gondoltam egy **NYÁRI TÖRTÉNET** meszert, egy kis testmozgásra vágytam a természet lágy ölében, a hőségától kissé megszikkadt fűvön. Férfiem vállalta, hogy biztosítja hozzá a szükséges kelléket, egy polifoam-szőnyeg formájában, ami egyébként is jól jöhet a gyerekeknek a vízi hancurozáshoz.

Elindult hát polifoam-vadászatra, s mivel vidéken korlátozottak a lehetőségek, beszerzési forrásként maradt a dunaharaszti Tesco. Párom – feltérképezvén a választékokat – telefonos segítséget kért: van jóga-szőnyeg csaknem kétezzerért, és mindösszesen egyfajta polifoam csaknem 1400 forintért, amely a „Tesco márkanevre” hallgat. A csoda tudja, hogy a jógaszőnyeg fennmarad-e a vízen, inkább a többfunkciós polifoamra szavaztam – én balga...

Amikor kiszabadítottuk a gumipántok szorításából a szegény szőnyeget, már láttuk, hogy nem az ismert anyaggal állunk szemben: ennek az állaga a polifoam és a nyúlós rágógumi között van valahol félúton, nem sok bizalmat gerjesztve a felhasználóban – mármint bennem... No, egy életem, egy halálom, márpedig én kipróbálom: igen elszánt voltam már ekkorra, tele mozgásvágygal. Leterítettem hát a fűre a polifoamnak (alig) látszó tárgyat, majd



lepre látogatott, ahol Bori néni ünnepelte 90. születésnapját. Bár nehezen jár, panaszt nem hallani tőle, élete a Jóisten szolgálatában telik, ha ideje és egészsége engedi, még telefonos Biblia-felolvasást is vállal. Másnap Laci bácsihoz vezetett a polgármester útja a Corvin utcába, ahol népes család várta

ráléptem. S láss csodát, a természet vizsgálószőnt – a matrac innenső felén! A kissé szárazabb fűszálak között találtam, mint a fogtechnikus mintavételi anyagán. No, ennek a fele se tréfa – gondoltam magamban –, még két mozdulat, és az ádáz fűcsomók martalékává válik az én drága szőnyegem, ezt nem hagyhatom! Gyorsan feltekertem, és féltőn a lépcső melletti védett sarokba dugtam. Fiam is hitetlenkedve hallgatta a szőnyeg történetét, majd amikor kamaszos lendülettel vizsgálat tárgyává tette az anyagát, egyszerűen a kezében maradt egy darab a csücskéből. (Azóta egyfolytában bocsánatomért esedezik...) Az immáron megcsonkult Tesco-gazdaság matrac a sarokban még mindig azt várja, hogy tanácsstalan gazdája valami értelmes funkciót találjon számára. A vizes hasznosítást még meggondolom, mert nem tudhatom, hogy érzékeny anyagát nem kezdenék-e ki a kemény hullámok? **Szőke Kati**

**FÁBIÁN KFT.**  
Autójavító, karosszerialakatos  
Mindenféle típus javítása  
huzatpaddal, szelvédek cseréje  
Biztosító felé ügyintézés  
**1162 Csömöri út 201.**  
T: 405-2741, 405-5409, 06-30/919-2021

**KONTÉNER**  
nyitható  
4-6-8 m<sup>3</sup>  
sitt, lomtalansítás  
409-0933, 06/30-9441-106

**Termelői méz:**  
akác-, repce- és vegyesméz kapható  
**Marci bá méhészete**  
Bp. XVI. Irha u. 31. Tel: 409-1481  
A XVI. kerületben 3 kg-tól díjtalan házhozszállítás!

**NEDA-BAU**  
**ÉPÍTŐANYAG**

POROTHERM  
LEIER  
YTONG

BRAMAC, CREATON  
SCHIEDEL  
BAUMIT, TERRANOVA  
MUREXIN, AUSTROTHERM  
ISOVER

DUNA HUNGÁRIA Zrt. TAGJA

1164 Budapest, Újszász u. 47/d  
Tel: 06/1-407-4389, Fax: 06/1-402-1346  
H-P: 07.00-17.00, Sz: 07.00-12.00

1164 Budapest, Vidámvásár u. 76.  
Tel/Fax: 06/1-400-1268, 06/1-402-4127  
H-P: 07.00-17.00, Sz: 07.00-12.00  
[www.nedabau.hu](http://www.nedabau.hu)

Helyi Hírek

2011. július 20.

## Internetes népszámlálás

Október 1-jétől november 7-éig három szakaszban, 10 év után ismét teljes körű népszámlálás lesz Magyarországon. Ez lesz az első alkalom, amikor az internet révén a számláló biztosok nem fognak feltétlenül becsöngetni a számukra kijelölt mintegy 100 polgárhoz.

Az internetes kapu október 1-je és 16-a között áll majd nyitva; akik ez idő alatt nem élnek ezzel a választási lehetőséggel, csak azokhoz látogatnak el október 17-étől kezdődően a polgármesteri hivatalok által a közalkalmazottak köréből szervezett kérdezőbiztosok. A nettó 90 ezer forintos javadalmazás révén térségünkben már minden polgármesteri hivatalban összeállították a kérdezők csapatát és a tartalékos helyek is elkelték. Öt kérdezőbiz-

tos munkáját a hivatalok egy köztisztviselője fogja ellenőrizni, akik az adatlapok átnézéséért 100 ezer forintot kapnak.

A papíralapú adatszolgáltatás kétféle lesz, egyrészt lehet majd kikérdezéses módon nyilatkozni, illetve lesz lehetőség az önkéntésre is. A kérdőívek kitöltése – a szenzitív adatok kivételével – kötelező, aki nem engedi be a kérdezőbiztos, az szabálysértést követ el. A hiánypótlásra november első hete szolgál.

A lakosság lélekszámának változása az okmányirodák adatai alapján nagy pontossággal követhető. Vagyis nem igazán az adatok alapján, hanem a statisztikai hivatalok által a közalkalmazottak köréből szervezett kérdezőbiztosok. A nettó 90 ezer forintos javadalmazás révén térségünkben már minden polgármesteri hivatalban összeállították a kérdezők csapatát és a tartalékos helyek is elkelték. Öt kérdezőbiz-

## FELHÍVÁS

A népszámlálásról szóló 2009. évi CXIII. törvény, valamint a törvényhez kapcsolódó 2011. évi népszámlálás végrehajtásával kapcsolatos feladatokról szóló 305/2010. (XII. 23.) kormányrendelet a fővárosban, települési népszámlálási felelősként a kerületi önkormányzat jegyzőjét nevezi meg. **A népszámlálás végrehajtásával kapcsolatosan, a népszámlálási adatfelvétel végrehajtásához számlálóbiztosokra van szükség.**

Ezért az Önkormányzat intézményei, valamint a XVI. kerület lakosságának körében felhívást teszek közre a számlálóbiztos feladatra történő jelentkezéssel kapcsolatban.

A számlálóbiztos csak nagykorú, cselekvőképes személy lehet. A számlálóbiztosok kiválasztása a következő szempontok figyelembevételével történik:

- olvasható írás
- tanulási készség (oktatáson való részvétel)
- jó fellépés, beszéd-készség
- kapcsolatteremtő és kommunikációs készség
- lelkiismeretesség, precizitás
- konfliktustűrő, konfliktuskezelő készség
- titoktartás
- helyismeret, helyi elfogadottság
- kizárólagosság (szeptember 27-től október 31-ig állandó rendelkezésre állás)
- telefonos elérhetőség
- fizikai erőnlét, terhelhetőség
- hozzájárulás ahhoz, hogy nevét, elérhetőségét a KSH kezelje

Egy számlálókörzet jellemzően 100-140 összeírandó címet tartalmaz.

Egy számlálóbiztos a hozzárendelt számlálókörzetben lévő átlagosan 125 cím és az ott élő átlagosan 290 személy összeírását bonyolítja le.

A kormányrendelet alapján a számlálóbiztos a végzett munkáért az alábbi díjazás illeti meg:

Címenként: 180 Ft; Személyenként: 370 Ft

Kérem az intézmények munkatársait, illetve a kerület lakosait, hogy jelentkezéseiket, a számlálóbiztos jelöltjeiket a számlálóbiztosok Hivatalában, Illésné Juhász Tündénél vagy Venczlikné Lovász Editnél (fsz. 12-es szoba, •tel.: 4011-405,4011-418) tegyék meg.

Ancsin László sk.

jegyző

2011. július 20.

kívánnak adni a közigazgatási döntésekhez.

A lakásokra vonatkozóan választani kell egyebek mellett a lakóhely esetleges pontosítására, az épülettípusra, az építés éve-re, a lakás falazatának anyagára, a lakástulajdonosi formájára, a lakás területére és a helyiségek számára vonatkozó kérdésekre, valamint meg kell jelölni a fűtés módját, energiaforrását, a közművesíttség mértékét.

A személyi kérdőíven a születési hely és időpont megjelölésén kívül ki kell tölteni azt is, hogy van-e házastársa, illetve élettársa, milyen iskolázottsággal rendelkezik, ha esetleg több diplomája van, azokat mikor szerezte, és milyen nyelven beszéli. Munkahelyével kapcsolatban pontosan le kell írni, milyen jellegű munkát végez, mi a foglalkozása, és ha történetesen munkanélküli, keres-e éppen munkát. Meg kell határozni azt is, hogyan jár munkába, és mennyi idő alatt ér oda a lakhelyéről.

Fakultatív lesz a választás a nemzetiségi hovatartozásra, anyanyelvre, baráti közösségben használt nyelvre és vallási felekezetre, tartós betegségre, fogyatékosságra. A népszámlálás során keletkező személyes adatokat technikai és büntetőjogi eszközökkel is védik. **-isz-or**



**Megnyitott a NORBI PÉKSÉG**  
Mátyásföldön  
**a Mátyás Központban!**  
1165 Bp., Veres Péter út 105-107.  
**Rendelésfelvétel:**  
**+36-20-917-4588**  
Nyitva: H-P 7-19, Sz: 7-12-ig

**Lenyitható konténer**

**INGYENES RAKODÁSSAL!**  
**06-30-944-7987**

**Autójavítás A-Z-ig**  
**pálya Autójavító**  
Bp., XVI. Pálya u. 24. • Ny: H-P: 8-18-ig • Tel: 406-4721, Tel Fax: 405-1646

**Suzuki - OPEL - Ford - VW - Seat - Skoda - Lada szerviz**  
**Javítás, vizsgáztatás, klimatizálás**  
GUMUSZERELÉS - MŰSZERES FUTÓMŰ BEÁLLÍTÁS  
BARUM - CONTINENTAL - TOYO értékesítés  
Autóvillamosság • Generátor, önindító javítás  
sebességváltó-zár beszerelés

**INGYENES OLAJCSERE SHELL olajokkal a nálunk vásárolt olajokból!**  
E-mail: [palya@internet.hu](mailto:palya@internet.hu) Web: [w3.internet.hu/palya](http://w3.internet.hu/palya)  
A hirdetés felmutatójának a fenti munkadíjából 10% kedvezmény!

Helyi Hírek

## A székelyek kioktattak bennünket



A székely focisták ismét kioktattak bennünket. Azt követően, hogy néhány hete a Puskás Ferenc Stadionban a székely közműveltségéből alakult alkalmi csapat 6-1-re elgázolta a magyar parlamenti válogatottnak (mely csapatot Szatmáry Krisztof államtitkár, volt sashalmi képviselő is erősített), a XVI. kerületben Kézdiszentlélek hobbi focistái hasonló oktatásban részesítettek bennünket. Az MLTC öregfiúk csapata 2008 óta áll baráti kapcsolatban a kis székely falucskával. A barátság személyes kapcsolatokra épült, majd az évek során kiterebélyesedett. 2008-ban először az MLTC öregfiúk látogattak el a kis faluba, ahol mindjárt egy barátságos meccset is játszottak a helyi seniorokkal. Az eredmény 3-1 volt a mátyásföldiek javára. A következő találkozóra pedig idén, néhány héttel ezelőtt került sor. A helyszín ismét Kézdiszentlélek volt, ahol már kiegyenlítősebb mérkőzést játszottak egymás ellen a felek (3-3-ra végződött a találkozó). Július 15-én az MLTC volt a házigazda, a székely vendégek pedig nemes egyszerűséggel kioktatták a fekete mezés mátyásföldieket. A sűrű programok közé beiktatott barátságos meccs végeredménye – 6-1 a vendégek javára – nem is túlrózi azt a székely főlényt, mely a találkózót jellemezte. Persze a szakértők tudni vélték, a hazaiak gyengélkedése mögött leginkább az állhatat, hogy a házigazda szerep túlzotlan megviselte őket. Szerencsére a két csapat Barátságakadémia csúnya verés sem változtatott semmit, a mérkőzést követő vacsora ugyanis felettébb jó hangulatban telt el.

A Kultúrházak éjjel-nappal (2011. szeptember 16-18.) programozat keretében **ZENELIGET AZ ERZSÉBETLIGETBEN** szeptember 18-án – gyere, és zenélj velünk, hozd a hangszert és barátaidat, mi biztosítjuk a színpadot, a technikat és a lehetőséget. Jelentkezés 2011. szeptember 15-ig: Vaszta Pál, tel: 401-3060, [vaszta@kulturiget.hu](mailto:vaszta@kulturiget.hu)

**06-30-948-1703**  
**KONTÉNER-S**  
KONTÉNERES SITT-,  
SÓDER-, HOMOK-, KISGÉP-  
SZÁLLÍTÁS

**Szimba**  
Állatorvosi  
rendelő  
Dr. Mezősi László: 06/20/552-6792  
XVI. (Mátyásföld) Diós L. u. 43.  
Tel/Fax: 407-2019, Rendelés:  
rend. időben: 492-1878 H-P: 10-12.  
17-19-ig  
**SZOLGÁLTATÁSOK:**

- új szolgáltatás: **BEMER** pulzáló elektromágneses terápia
- Bolygóvizsgálat, sebészeti, szülészes ellátás méhnek is
- védőoltások (veszélyes ellen is)
- röntgen, laborvizsgálatok
- csipőzületi diszplázia szűrés
- baleseti elsősegélynyújtás
- ultrahangos fogköeltávolítás
- egzotikus állatok ellátása
- állatújságot • márcsiap: beültetés

Bülgégségi ellátás rendelési időn kívül, házilag!

**A KERTVÁROSI BOLHAPIAC** szervezésében **augusztus 6-án: KINCSÉS LIGET** az Erzsébet-ligeti Színházban, értékesebb használatiért értékesítésére. **Előzetes regisztráció szükséges: [kertvarosibolhapiac@t-online.hu](mailto:kertvarosibolhapiac@t-online.hu) vagy 06-30-419-9214.** Helypénz: 1000 Ft/2m. Ingyenes táncház és népi gyermekjátékok a Liget Táncaakadémia közreműködésével, valamint fellépnek a Rácz Aladár zeneiskola hangszeres növendékei.

*Szklauk György*  
**TEHERFUVAROZÓ**  
Sóder, homok szállítása  
Konténeres sittszállítás  
Gépi földmunka

**400-0083**  
**06-20/9629-328**  
Bp. XVI. Vidámverseny u. 10.

**PB-gáz-cseretelep**  
**MÁTÉ PÁLNÉ**  
építőanyag  
kereskedésében

– Építőanyagok,  
samottáru, agyag  
– Villanszerelési anyagok  
Kályhacsempe, kandallók  
megrendelhetők

Tűzifa, fabrikett és  
német brikett is kapható  
NYITVA: H-P 7-16, Sz: 7-12-ig  
**1161 Baross u. 130.**  
(János u. sarok)  
**Tel: 405-4987**

9. oldal

8. oldal